

## **YOUTH PARTICIPATION LIABILITY DISCLAIMER / RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE PARTICIPACIÓN JUVENIL**

### ENGLISH:

**ELLA Sports Foundation** (hereinafter referred to as "the Foundation") is committed to providing a safe and enjoyable experience for all event participants. Participation in the event by youth athletes (hereinafter referred to as "Participant(s)") is voluntary and at the discretion of the Participant and their parent(s) or legal guardian(s).

### SPANISH:

**ELLA Sports Foundation** (en adelante, "la Fundación") se compromete a brindar una experiencia segura y agradable para todos los participantes del evento. La participación en el evento de atletas jóvenes (en adelante denominados "Participantes") es voluntaria y queda a discreción del Participante y sus padres o tutores legales.

### ENGLISH:

**1. Acknowledgment of Risk:** The Participant and their parent(s) or legal guardian(s) acknowledge and understand that participation in the event involves certain risks and hazards, which may include, but are not limited to, physical injury, emotional distress, or property damage. These risks may arise from the actions, negligence, or failures of the Participant, other participants, the Foundation, or third parties. By agreeing to participate, the Participant and their parent(s) or legal guardian(s) accept and assume all risks and responsibilities for any injuries, losses, or damages that might occur.

### SPANISH

**1. Reconocimiento de riesgo:** El participante y sus padres o tutores legales reconocen y comprenden que la participación en el evento implica ciertos riesgos y peligros, que pueden incluir, entre otros, lesiones físicas, angustia emocional, o daños a la propiedad. Estos riesgos pueden surgir de acciones, negligencias o fallas del Participante, de otros participantes, de la Fundación o de terceros. Al aceptar participar, el Participante y sus padres o tutores legales aceptan y asumen todos los riesgos y responsabilidades por cualquier lesión, pérdida o daño que pueda ocurrir.

### ENGLISH:

**2. Health and Safety Compliance:** The Participant and their parent(s) or legal guardian(s) affirm that the Participant is in good health and physically capable of participating in the parade. They agree to comply with all health and safety rules and regulations set forth by the Foundation and public health authorities. In the event of an injury or medical condition, they authorize the Foundation to provide or secure medical treatment deemed necessary for the Participant's immediate care and agree to be responsible for any medical or other costs that may result.

SPANISH:

**2. Cumplimiento de salud y seguridad:** El Participante y sus padres o tutores legales afirman que el Participante goza de buena salud y es físicamente capaz de participar en el desfile. Se comprometen a cumplir con todas las normas y reglamentos de salud y seguridad establecidos por la Fundación y las autoridades de salud pública. En caso de una lesión o condición médica, autorizan a la Fundación a proporcionar o asegurar el tratamiento médico que se considere necesario para la atención inmediata del Participante y aceptan ser responsables de cualquier costo médico o de otro tipo que pueda resultar.

ENGLISH:

**3. Indemnification and Release:** The Participant and their parent(s) or legal guardian(s) hereby release, waive, discharge, and covenant not to sue the Foundation, its directors, officers, employees, volunteers, agents, and affiliates (collectively, "Released Parties") from any and all liability, claims, demands, actions, and causes of action whatsoever arising out of or related to any loss, damage, or injury, including death, that may be sustained by the Participant or any property belonging to them, whether caused by the negligence of the Released Parties or otherwise, while participating in the parade or while in, on, or around the premises where the event is being conducted.

SPANISH:

**3. Indemnización y liberación:** El Participante y sus padres o tutores legales por la presente liberan, renuncian, despiden y se comprometen a no demandar a la Fundación, sus directores, funcionarios, empleados, voluntarios, agentes y afiliados (colectivamente, "Partes Exentas") de toda responsabilidad, reclamación, demanda, acción y causa de acción de cualquier tipo que surja o esté relacionada con cualquier pérdida, daño o lesión, incluida la muerte, que pueda sufrir el Participante o cualquier propiedad. pertenecientes a ellos, ya sea causado por negligencia de las Partes Liberadas o de otro modo, mientras

participan en el desfile o mientras se encuentren en, sobre o alrededor de las instalaciones donde se lleva a cabo el evento.

ENGLISH:

**4. Media Release:** The Participant and their parent(s) or legal guardian(s) grant the Foundation and its authorized representatives permission to capture and use any photographs, video, or audio recordings taken during the event featuring the Participant for future promotional, marketing, or informational purposes in any and all media, now known or hereafter developed, without compensation and agree that the rights to such materials will belong to the Foundation.

SPANISH:

**4. Comunicado de prensa:** El Participante y sus padres o tutores legales otorgan permiso a la Fundación y a sus representantes autorizados para capturar y utilizar cualquier fotografía, video o grabación de audio tomada durante el evento en el que aparezca el Participante para futuras promociones. fines de marketing o informativos en todos y cada uno de los medios, ahora conocidos o desarrollados en el futuro, sin compensación y acepta que los derechos sobre dichos materiales pertenecerán a la Fundación.

ENGLISH:

**5. Agreement to Terms:** By signing this document, the Participant and their parent(s) or legal guardian(s) acknowledge that they have read, understood, and agree to the terms and conditions stated herein. They are aware that this document constitutes a release of liability and an agreement not to sue the Foundation and other Released Parties.

SPANISH:

**5. Acuerdo de los términos:** Al firmar este documento, el Participante y sus padres o tutores legales reconocen que han leído, comprendido y aceptado los términos y condiciones establecidos en este documento. Son conscientes de que este documento constituye una exención de responsabilidad y un acuerdo de no demandar a la Fundación ni a otras Partes eximidas.

ENGLISH:

**By clicking on the I agree box you are providing us with an electronic signature in agreement of the liability disclaimer form above. Thank you.**

SPANISH:

**Al hacer clic en la casilla de "Acepto", nos proporciona una firma electrónica de acuerdo con el formulario de exención de responsabilidad anterior. Gracias.**